

**Têwyalh:**  
n. z.>nt.  
Din, beredayî, bêker.  
**Minak:** Têwyalîya/ê têwyalî.

**Tîrhok:**  
n. z.>m.  
Şer, doz, bûyer.  
**Minak:** Xweda qebûlî neke, ez çawa ketim tîrhokeka aha?

**Torbegotran:**  
n. z.>nt.  
Kesên ku ji xwe ra nakin, lê ji xelkê ra karûbaran dikin. Pirantî ji bo zarokan tê gotin.  
**Minak:** Torbegotrana/ê heram.

**Tûrqu:**  
r. z.>nt.  
Kesên bêsexbîr, destên xwe li malê xwe nagirin. Wekî ku tûrîkê wan qul e, çiqaq bixebitin ji xercê dikin.

**Minak:** Ew sed salan ji bixebite hêç e, ji ber ku tûrqu e, nikare malê xwe berheve bike.

**Xaşbîr:**  
r. z.>nt.  
Gihayê ku xweş tê çîntin.  
**Minak:** Gihayê mêrga me ya jêrê, gihayekî xaşbîr e.

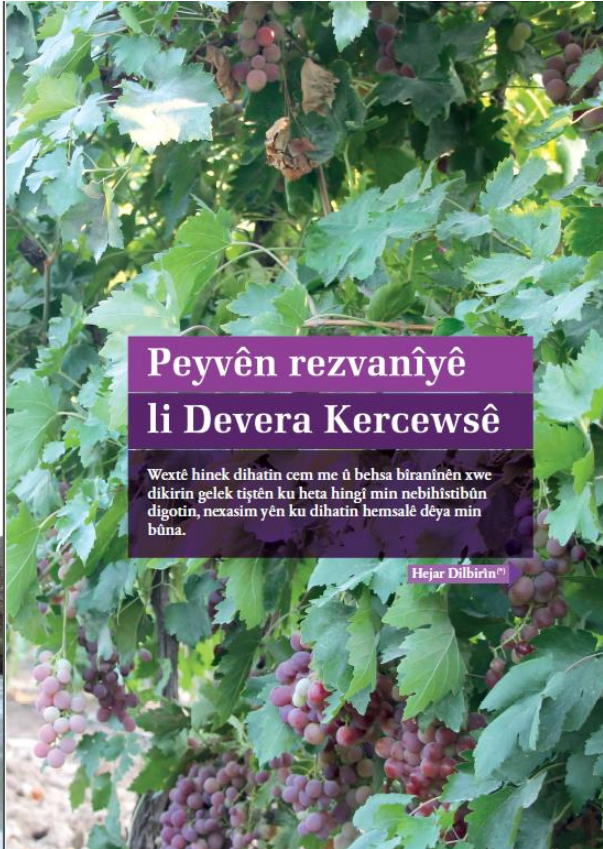
**Xecîlbûn:**  
l. z.>m.  
Bêdengbûna ji ber hereketên şermî.  
**Minak:** Dema bavê min cixare di devê min da dtê, hema ez ji xwe ra xecîl bûm, sekinim.

Berhevkar: Fîrat Kekîlk  
Zarbêj: Stnem Kekîlk  
Temen: 78  
Herêm: Agîrt



Serkant

Orhan Tanhan



## Peyvên rezvanîyê li Devera Kercewsê

Wextê hinek dihatin cem me û behsa bîranînên xwe dikirin gelek tiştên ku heta hingê min nebihîstibûn digotin, nexasim yên ku dihatin hemsalê dêya min bûna.

Hejar Dilbîrîn<sup>(1)</sup>

### Meseloka kêrûşkê

Xiya diçin neçirê kêrûşkê digrin. Kêrûşkê digrin tînin kadînê. Kadîn ji bê derî ye, nîr didin berê. Nîr didin berê, serê veveqê tînin kêrûşkê filitîye çîye.<sup>(1)</sup> Gazî jîrkê xû dikin, divên:  
"Kêrûşkê di ku ra çîye?"  
Li vî alî der e, li wî alî der e, de derê kadînê vekirî ye, dar li berê he.  
"A divê xudê qulka şûna kulavera çîye?"  
Qulka şûna kulaverê ji ev qasabe biçûk e.



2

### Meseloka torbê ar

Rojkî jî, wê çaxê, kut hevîne kut. Sîrûn hevîne binê goma da. Torbê ar danîne ber sîrûnê. Danîne ber kutê, bûk ji teze anîne. Deweta wê kirine, çîye ku ar derxe. Diçe teveqê dive torbê dîce deskî xû vî alî kutê ra dive, yekî jî vî alî kutê ra, dive davê teveqê. Dike nake nîzane destê xû ji teveqê berde o awsa berê dimîne. Gazî dikin jîrkê xû, divên:  
"Em çawa bikin? Em kutê bibirin, em çawa bikin?"  
Divê:  
"Wele na, kutê mebirin, ew ê xanî heloşe. Em ê milê wê jê kin!"  
Ku divê em ê milê wê jê kin jînik tirsana teveqê berdide. Destê wê jî kutê filitê.  
"A divên em qurbana bûka xû, ne bûka me, ji me aqilîtir vî?"  
Jor da xû davêne serê, ê de çend hev in. Heta ku radivin jînik binê wan da mirîye.

### Meseloka kûsî

Kûsî diqefêlîn nîzandin çî ye. Tînin tînin ba jîrkê xû, jîrkê wan hevîye jîrkê pîrsa. A tînin balê divên:  
"Viya çî ye?"  
A divê:  
"Çevê we rijîyano, hûn zanivîn ez ê bitîrîm hûn ê bêaqil herî jî dîmyahê. Ewya kew e, dîmê da maha, pûra xû weqandîye û bîvîn helkîna<sup>(2)</sup> bikîne ber deniyê nokê reş ku çî xwez e."



(1) Çîye: Çîye.  
(2) Helkîna: Hêrkîna.

## Mêyof û mahi

"Hûn gelek baş hatine. Mahi, ew e mêyof e şîrê xaw wexwariye. Ez aweke hinde temiz im, hinde cindî me ku her kesek, heywan û cûcûk û dar û giya... awa min wedixwun lê ew mêyof dê bîn min bînevêj biken, min hetikînin. Ekê lê de, bikuje bîla bikewte erdî, bimirît em jî ji mêyofekê xilas bin."

Hikmet Yildiz



Tehsil Baravî

## Li ser evindariyê

Darga dar benîşt  
Teyrik û tar lê nenihişt  
Xwezga wê rojê,  
Ew roja ez û delalê xwe! binê wê rûnişt.

Çya bilîn in, nizm nabin  
Gelt kûr in, bilind nabin  
Ez çavê xwe digêrînim,  
Ez delalê dilê xwe nabînim.

Lo Hîzîlê<sup>14</sup> lemelem e  
Kelekvano, li bezê te me  
Tu lawê min derbas ke,  
Ez keftê heqê te me.

Lo pismamo, dohmam gori  
Simbêl sor û jî lîvê borî  
Ez ê destê pismamê xwe bigrim,  
Bavêrî xerî Sûrî.

Ser medrest, bin medresê  
Gult çêkir pê miqesê  
Gult rêş û gult telt,  
Xewka min tê, tu nahêl.

<sup>14</sup> Çemê Hîzîlê, Çemê Hîzîlê, Çemê Hîzîlê, Çemê Hîzîlê di nêwêyê Zano û Silopiyê da.



Gündê Gîreyê

Berhevkar: Xalid Celalî  
Zarbêj: Pakistan Uslu  
Temen: 40  
Perwerde: Nexwendê  
Herêm: Gite/Silopya/Şernex  
Diroka berhevkirinê: Tebax/2019

## folklorame



Arêkerdox:  
Surya Human

Vatexê:  
Horê Killîç: 67, nêwendî,  
Şeynan/Hênî/Diyarbekir  
Minewş Çelîk: 60, nêwendî,  
Mîçî/Licê/Diyarbekir  
Rindê Tekin: 58, nêwendî,  
Şezbûba/Pastir/Diyarbekir  
Fikrîye Human: 46, nêwendî,  
Qurnik/Licê/Diyarbekir

## Mîyanê şarî de nameyê

### nêweşîyan û weşkerdişê înan

Quxikê Dîkan: Kixeyêko derg o. Sey şubi biyêne vila û merdim wexta kixênî biyêne lali. Weşkerdişê na nêweşî, silo kerdênê qule û nêweşî cêr û cor a hirê hewî berdêne ardêne û kixê înan vindertênî.

Nê termî mîyanê çar mînteqayan de amê are dayene. Termî goreyê fekl yê, yanî orîjînalê înan ameyê nuştîş. La tizehetê terman, semedêke bêrê fam kerdene, goreyê rastnuştîyê redexê bîyê.

Alacûqe: Bîzrik a, bena pîle. Rîm û zîqaw kuweno ci. Dermanê aye vaşê pûnt yo. Pûntî zî verê çeman de beno zergûn. Şyêne pûntî are kerdayêne û ardayêne, girênayê-ne û pê alacûqe şîtenî û nêweşî biyêne weş. Bibo weşê zî, herundê ya belî yo. Heke ena nêweşî tedawî nêbo, aqarêna êyêko bêderman.